

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di 12 collaboratori (categoria C – posizione C2), nel profilo di tecnico informatico, da assegnare agli organici della Giunta regionale e delle Istituzioni scolastiche ed educative dipendenti dalla Regione.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI

rende noto

che è indetto un concorso pubblico per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di dodici collaboratori (cat. C/pos. C2) nel profilo di tecnico informatico assegnati come segue:

- a) otto posti agli organici della Giunta regionale;
- b) quattro posti all'organico delle Istituzioni scolastiche ed educative dipendenti dalla Regione, nei comuni di Aosta, Verrès e Saint-Vincent

Riserva di posti per le forze armate

1. Ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del D.Lgs. 66/2010, n. 4 posti tra quelli messi a bando sono prioritariamente riservati ai volontari delle Forze Armate.
2. Le rimanenti frazioni di posto riservate alle categorie di cui all'art. 1014, comma 3 e all'art. 678, comma 9 del D.Lgs. 66/2010, pari a 0,40, saranno accantonate per cumularle ad altre sino al raggiungimento dell'unità.

Requisiti per l'ammissione

1. Per la partecipazione alla procedura è richiesto il possesso di uno dei seguenti titoli di studio:
 - diploma di maturità, valido per l'iscrizione all'università, di istituto tecnico settore tecnologico ad indirizzo informatica e telecomunicazioni, istituto tecnico industriale ad indirizzo informatico o elettronico e telecomunicazioni, istituto tecnico commerciale ad indirizzo ragioniere perito commerciale e programmatore, diploma di maturità scientifica indirizzo scienze applicate, o diplomi ad essi equipollenti con specifica ed evidente attinenza all'ambito informatico;
 - qualsiasi diploma di maturità, valido per l'iscrizione all'università, accompagnato da un Diploma di Tecnico Superiore rilasciato dal Ministero dell'Istru-

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de douze techniciens informatiques (catégorie C – position C2 : collaborateurs), à affecter au Gouvernement régional et aux institutions scolaires et éducatives de la Région.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE « GESTION DU PERSONNEL ET CONCOURS »

donne avis

du fait qu'un concours externe, sur épreuves, est ouvert en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de douze techniciens informatiques (catégorie C – position C2 : collaborateurs) à affecter :

- a) À huit postes relevant du Gouvernement régional ;
- b) À quatre postes relevant des institutions scolaires et éducatives de la Région, dans les communes d'Aoste, de Verrès et de Saint-Vincent.

Postes réservés aux membres des forces armées

1. Quatre des postes en cause sont réservés prioritairement aux volontaires des forces armées, au sens des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010.
2. La fraction de poste réservé aux catégories visées au troisième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66/2010, correspondant à 40/100, sera cumulée avec d'autres fractions, jusqu'à atteindre une unité.

Conditions requises

1. Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient de l'un des titres d'études ci-après :
 - diplôme de maturité valable aux fins de l'inscription à l'université, obtenu dans un institut technique du secteur technologique (option informatique et télécommunications), dans un institut technique et industriel (option informatique ou électronique et télécommunications), dans un institut technique et commercial (option comptable, technicien commercial et programmeur), ou bien diplôme de maturité scientifique (option sciences appliquées) ou diplôme équivalent ayant trait au secteur de l'informatique ;
 - diplôme de maturité de quelque type que ce soit valable aux fins de l'inscription à l'université et diplôme de technicien supérieur délivré par le Ministère de

zione al termine di un corso ITS afferente il settore dell'informatica e delle telecomunicazioni.

2. Sono considerate assorbenti le seguenti lauree:
 - a) lauree (L): L-31 Scienze e tecnologie informatiche; L-08 Ingegneria dell'informazione;
 - b) lauree magistrali (LM): LM-18 Informatica, LM-66 Sicurezza informatica, LM-91 Tecniche e metodi per la società dell'informazione; LM-32 Ingegneria informatica; LM-27 Ingegneria delle telecomunicazioni; LM-26 Ingegneria della sicurezza; LM-29 Ingegneria elettronica; LM-25 Ingegneria dell'automazione, e lauree equipollenti ai sensi della normativa vigente.
3. Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico preliminare

1. I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

1. Le prove d'esame comprendono:
 - a) una prova scritta vertente sulle seguenti materie:
 - ciclo di vita del software;
 - organizzazione dei servizi tecnologici;
 - sicurezza informatica;
 - pianificazione e gestione di progetti informatici;
 - reti informatiche e di telecomunicazioni;
 - b) una prova orale vertente su una o più materie della prova scritta, nonché sulle seguenti:
 - Agenda digitale italiana ed europea;
 - Elementi di diritto amministrativo: atto, procedimento amministrativo e diritto di accesso (normativa statale e regionale);
 - Ordinamento della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste;
2. L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante affissione dell'elenco degli idonei nella sede dell'Amministrazione regionale, in Piazza Deffeyes, n.1 ad Aosta e mediante contestuale pubblica-

l'éducation à l'issue d'un cours de formation dispensé par un établissement technique de formation supérieure (ITS) dans le secteur de l'informatique et des télécommunications.

2. La possession de l'une des licences ci-après vaut possession du titre requis :
 - a) Licences du type L : L-31 (Sciences et technologies informatiques) et L-08 (Ingénierie de l'information) ;
 - b) Licences du type LM (licences magistrales) : LM-18 (Informatique), LM-66 (Sécurité informatique), LM-91 (Techniques et méthodes pour la société de l'information); LM-32 (Ingénierie informatique); LM-27 (Ingénierie des télécommunications); LM-26 (Ingénierie de la sécurité); LM-29 (Ingénierie électronique); LM-25 (Ingénierie de l'automatisation) et licences équivalentes au sens de la législation en vigueur.
3. Peuvent également faire acte de candidature les personnes qui ont obtenu le diplôme requis à l'étranger.

Examen préliminaire

1. Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves du concours, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves du concours

1. Le concours comprend les épreuves suivantes :
 - a) Une épreuve écrite portant sur les matières ci-après :
 - cycle de vie du logiciel ;
 - organisation des services technologiques ;
 - sécurité informatique ;
 - planification et gestion des projets informatiques ;
 - réseaux informatiques et de télécommunications ;
 - b) Une épreuve orale portant sur les matières de l'épreuve écrite, ainsi que sur les matières suivantes :
 - agenda numérique italien et européen ;
 - dispositions étatiques et régionales fondamentales en matière de droit administratif : actes administratifs, procédures administratives et droit d'accès ;
 - organisation juridique de la Région autonome Vallée d'Aoste.
2. La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée, en même temps, au Palais régional (1, place Deffeyes – Aoste) et sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.

zione sul sito istituzionale della Regione: www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.

3. La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

Sede e data delle prove

1. Il diario e il luogo delle prove sono pubblicati il 7 giugno 2024 sul sito istituzionale della Regione autonoma Valle d'Aosta/avvisi e documenti/concorsi e all'albo notiziario della Regione. La data di pubblicazione all'albo notiziario della Regione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

Presentazione delle domande

1. La domanda di ammissione può essere effettuata nei 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e precisamente da martedì 9 aprile 2024 a giovedì 9 maggio 2024.
2. La graduatoria ha validità triennale.
3. La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione della domanda online.
4. Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale della Regione (www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio relazioni con il pubblico (URP) - Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta oppure presso l'Ufficio concorsi della Struttura Gestione del personale e concorsi - Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta, dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 14,00 (tel. 0165/273381, 273825, 273461, 273824; u-concorsi@regione.vda.it).

Il Dirigente
Clarissa GREGORI

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-CERVIN

Bando di procedura selettiva unica, in forma associata, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 3 collaboratori (categoria C – posizione C2), nel profilo professionale di “Vice Ispettore di Polizia Locale” da assegnare all'organico dei comuni del comprensorio delle Unites des Communes Valdôtaines Mont-Cervin e Mont-Emilius.

L'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin indice una procedura selettiva in forma associata, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di collaboratori (categoria C – posizione C2), nel profilo professionale di “Vice Ispettore di Polizia Locale”.

3. Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves du concours, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Lieu et date des épreuves

1. Le lieu et la date des épreuves seront publiés le 7 juin 2024 sur le site institutionnel de la Région, dans la section Avis et documents - Concours, et au tableau d'affichage de celle-ci. La publication au tableau d'affichage de la Région vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

Candidatures

1. Les intéressés peuvent se porter candidats dans les trente jours à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, soit du mardi 9 avril au jeudi 9 mai 2024.
2. La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.
3. Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues.
4. L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi, et peut être demandé tant au Bureau des relations avec le public (1, place Deffeyes – Aoste), qu'au Bureau des concours de la structure « Gestion du personnel et concours » (1, place Deffeyes – Aoste), du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h (tel. : 01 65 27 33 81 – 01 65 27 38 25 – 01 65 27 34 61 – 01 65 27 38 24 ; courriel : u-concorsi@regione.vda.it).

La dirigeante,
Clarissa GREGORI

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-CERVIN

Extrait de l'avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de trois inspecteurs adjoints de la police locale (catégorie C, position C2 : collaborateurs) à affecter à des Communes appartenant aux Unités des Communes valdôtaines Mont-Cervin et Mont-Emilius.

L'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin lance une procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de trois inspecteurs adjoints de la police locale (catégorie C, position C2 : collaborateurs).

I posti messi a bando saranno così assegnati:

- n. 1 posto a tempo pieno e indeterminato per il Comune di Quart;
- n. 2 posti a tempo pieno e indeterminato per il Comune di Valtournenche, di cui n. 1 posto riservato al personale interno al Comune di Valtournenche.

Riserva di posti a favore del personale interno

Ai sensi dell'art. 41, comma 14, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22, e dell'art. 34 del regolamento regionale 12 febbraio 2013, n. 1, è prevista la riserva di n. 1 posto, tra quelli banditi per il Comune di Valtournenche, a favore del personale interno del Comune di Valtournenche assunto a tempo indeterminato, in possesso:

- a) del titolo di studio richiesto per l'accesso dall'esterno o, in alternativa,
- b) dei seguenti requisiti di anzianità professionale: titolarità, alla data di scadenza del termine di presentazione della domanda di partecipazione, nella categoria C, posizione C1, con almeno cinque anni di servizio effettivamente prestato presso il Comune di Valtournenche o nella categoria B, posizione B2 o B3, con almeno sette anni di servizio effettivamente prestato presso il Comune di Valtournenche.

Riserva di posti FF.AA.

Ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del d.lgs. 66/2010, è prevista la riserva per n. 1 posto ai volontari delle Forze Armate per il Comune di Valtournenche.

Le frazioni di posto riservate alle categorie di cui all'articolo 1014, comma 3 e all'articolo 678, comma 9 del Decreto legislativo 15 marzo 2010, n. 66 saranno accantonate separatamente da ciascun ente coinvolto nella procedura per cumularle ad altre sino al raggiungimento dell'unità e quindi del posto da riservare, ai sensi del comma 4 del succitato art. 1014.

Requisiti di ammissione

Per la partecipazione alla procedura selettiva è richiesto il possesso del titolo finale di istruzione di secondo grado per l'iscrizione all'università.

Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico

Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione per lo svolgimento delle prove d'esame di cui all'art. 16, consi-

Lesdits collaborateurs seront affectés aux postes suivants :

- 1 poste, à temps plein et sous contrat à durée indéterminée, à la Commune de Quart ;
- 2 postes, à temps plein et sous contrat à durée indéterminée, à la Commune de Valtournenche, dont un réservé aux personnels de ladite Commune.

Poste réservé aux personnels de la Commune de Valtournenche

Aux termes du quatorzième alinéa de l'art. 41 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010 et de l'art. 34 du règlement régional n° 1 du 12 février 2013, un poste au sein de la Commune de Valtournenche est réservé aux personnels de ladite Commune recrutés sous contrat à durée indéterminée et justifiant :

- a) Du titre d'études requis aux candidats externes, ou bien
- b) D'une ancienneté de service effectif au sein de la Commune de Valtournenche, à la date d'expiration du délai de candidature, soit de cinq ans au moins dans un emploi de la catégorie C, position C1, soit de sept ans au moins dans un emploi de la catégorie B, position B2 ou B3.

Postes réservés aux membres des forces armées

Aux termes des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010, un poste parmi ceux relevant de la Commune de Valtournenche est réservé aux volontaires des forces armées.

Les éventuelles fractions de poste réservé aux catégories visées au troisième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66/2010 sont cumulées séparément par chaque collectivité concernée par la procédure en cause avec d'autres fractions de poste analogues, jusqu'à atteindre une unité qui pourra, à ce moment-là, être réservée aux catégories en question, au sens du quatrième alinéa de l'art. 1014 susmentionné.

Conditions requises

Peuvent se porter candidates les personnes qui justifient d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré valable aux fins de l'inscription à l'université.

Peuvent également se porter candidates les personnes qui ont obtenu à l'étranger le titre d'études requis.

Examen préliminaire

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreu-

ste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove di concorso

Le prove d'esame consistono in:

- a) una prova teorico pratica vertente su:
- ordinamento, ruolo e funzioni della polizia locale con particolare riferimento alla legislazione regionale in materia;
 - testo unico delle leggi di pubblica sicurezza (TULPS) e relativo regolamento di sicurezza;
 - nuovo codice della strada D. Lgs. 285 del 30/04/1992 e relativo regolamento di esecuzione;
 - depenalizzazione e sistema sanzionatorio amministrativo (Legge 689/1981);
- b) una prova orale vertente sulle materie oggetto della prova teorico pratica, nonché sulle seguenti:
- nozioni generali di diritto amministrativo, con riferimento all'atto, al procedimento amministrativo e al diritto di accesso;
 - nozioni di diritto penale e di procedura penale;
 - elementi di procedura penale minorile;
 - normativa in materia di Polizia Edilizia;
 - normativa in materia di Polizia ambientale;
 - legislazione in materia di armi, stupefacenti ed immigrazione, con particolare riferimento a: Legge n. 895/1967 - Legge n. 110/1975 - DPR 309/1990 - D.Lgs. 286/1998;
 - codice di comportamento dei dipendenti pubblici;
 - ordinamento degli Enti locali con particolare riferimento alla l.r. 54/1998 e s.m.i.;
 - normativa in materia di protezione dei dati personali
 - elementi di diritto costituzionale e delle autonomie locali.

L'ammissione ad ogni prova successiva è resa pubblica mediante affissione sul sito dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin www.cm-montecervino.vda.it.

La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al su-

ves visées à l'art. 16 de l'avis intégral, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves de sélection

La procédure de sélection comprend les épreuves suivantes :

- a) Une épreuve théorico-pratique portant sur les matières indiquées ci-après :
- ordre juridique, rôle et fonctions de la Police locale, eu égard notamment aux dispositions régionales en la matière ;
 - texte unique des lois de sécurité publique (TULPS) et règlement de sécurité y afférent ;
 - nouveau code de la route (décret législatif n° 285 du 30 avril 1992 et règlement d'application y afférent) ;
 - dépenalisation et système des sanctions administratives (loi n° 689 du 24 novembre 1981) ;
- b) Une épreuve orale portant sur les sujets de l'épreuve théorico-pratique, ainsi que sur les matières indiquées ci-après :
- notions de droit administratif, eu égard notamment à l'acte administratif, à la procédure administrative et au droit d'accès ;
 - notions de droit pénal et de procédure pénale ;
 - notions de procédure pénale pour les mineurs ;
 - dispositions en matière de police du bâtiment ;
 - dispositions en matière de police de l'environnement ;
 - réglementation en matière d'armes, de stupéfiants et d'immigration, eu égard notamment aux lois n° 895 du 2 octobre 1967 et n° 110 du 18 avril 1975, au décret du président de la République n° 309 du 9 octobre 1990 et au décret législatif n° 286 du 25 juillet 1998 ;
 - code de conduite des fonctionnaires publics ;
 - organisation des collectivités locales, eu égard notamment à la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 ;
 - dispositions en matière de protection des données personnelles ;
 - notions de droit constitutionnel et des autonomie locales.

La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, à l'adresse www.cm-montecervino.vda.it.

Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précéden-

peramento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

Sedi e date delle prove

Il diario e il luogo delle prove sono pubblicati sul sito istituzionale dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin www.cm-montecervino.vda.it.

Presentazione delle domande

La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusivamente in modalità telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione on-line, entro 30 giorni dalla data di pubblicazione sul BUR e precisamente dal 9 aprile al 9 maggio 2024.

Le graduatorie hanno validità triennale.

Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

Il Segretario generale
Gabriella SORTENNI

te. Pour réussir chacune des épreuves de la sélection, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Lieu et date des épreuves

Le lieu et la date des épreuves seront publiés sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, à l'adresse www.cm-montecervino.vda.it.

Candidatures

Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues, et ce, dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, à savoir du 9 avril au 9 mai 2024.

Les listes d'aptitude sont valables pendant trois ans.

L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

La secrétaire générale,
Gabriella SORTENNI
